

母

(エミ)

尹興吉

新潮社版

母

(エミ)

尹興吉 安宇植 訳

---

## 母（エミ）

1982年8月20日発行 1982年10月25日3刷

■著者 尹興吉 ヨンファンギル

■訳者 安宇植 アンウシユク

■発行者 佐藤亮一



■発行所 株式会社新潮社

郵便番号162 東京都新宿区矢来町71 摂書東京4-808

電話 業務部(03)266-5111 編集部(03)266-5411

■印刷 大日本印刷株式会社 ■ 製本 株式会社大進堂

定価1600円

---

© Yun Hung gil, 1982 Printed in Japan

乱丁・落丁本は御面倒ですが小社通信係宛御送付下さい。  
送料小社負担にてお取替えいたします。

母(エミ)・目次

第一章 山とつづじと、そして髪の毛	319
第二章 合歎の花の舞	36
第三章 滞っている時間	77
第四章 祝福されざる出生	112
第五章 魂火	148
第六章 『お前の父親は、弥勒様だ』	188
第七章 原始人たちの住む村	295
第八章 自ずからある山	250
注解	312
日本語版への著者あとがき	315
訳者解説	

裝  
畫  
宋  
繁  
樹

此为试读,需要完整PDF请访问: [www.ertongbook.com](http://www.ertongbook.com)

母  
（  
ニ  
ミ



## 第一章 山とつづじと、そして髪の毛

## 1

いよいよ山が見えてきた。

山は見栄えのしない、けれども邪気がなく、そのうえ響えようもない息け者に見える鉄灰色のどつしりとした図体をこちらへ転がせあちらへ遊ばせして、視野いっぱいに立ち塞がつてくる深くたちこめた砂埃の壁を払いのけながら、それと気づかぬ間に一步また一步と迫つてくるところだった。いうところの弥勒山である。

ハンドル捌きのほうも未熟なうえ乱暴そのものときていたから、車体がひどく揺れ動くたびにぼくは胃袋がのとうちまわる苦しみを味わわされた。

「停めてくれ」

にわかにもよおした吐き気のせいで、ぼくは運転手に重ねて荒々しく声を張り上げなくてはならなかつた。

「車を停めろといつてるのがわからんのか」

ぼくはすぐさま道路脇の草むらにしゃがみこみ、右の手から狩りだした二本の指を咽喉の奥まで深々と差しこんだ。ところが、食道の壁を搔きむしるようにしてこみ上げてくるげえげえいう声と、それにともなう痛みとが脳やかに聞こえるだけで、結局のところ何一つ吐きだすことができなかつた。それもそのはず、基春からの最後通牒にひとい胸を衝かれるような電話を受けてからといふもの、たてつづけに二度も食事を抜いたうえ、空きつ腹に酒を流しこむだけで済ませてきたのだ。そのためむずかる子供をあやすようにしてつとめてご機嫌を取り結び、どうにか宥めてきた胸のむかつきを、激しく揺れ動く車体の衝撃がまたしては呼び戻したのだつた。吐き気をもよおすたびに五臓六腑はのたうちまわるのに、吐物をともなわぬ空嘔吐のくり返しは、いつそのこと胃の内容物を残らず吐きだしてしまつたほうがずっとつきりすると思われるくらいの苦役であ

つた。

その辺は、肌理こまかに挽かれた澱粉を思わせる白っぽい砂埃を、表層のように厚ぼつたくかぶっていた。紅紫色の穂をつけたまま群れをなしていはるはなたでなどが、ぎらぎらと照りつける真夏の暑い陽射しの中で、風に微かにそよいでいた。吐き気になたられて温れでるくらい溜まつてしまつた涙の膜を通して眺められる色とりどりの野の花は、正直なところちつとも美しいとは思えなかつた。砂埃にまみれた自分のみすばらしい風情を、行き交う人たちに披露するのがとてもきまりが悪いといふように、野の花々は道路際の片隅でこちらに背を向けていた。

てただでさえ人並み以下のぼくの視力を無用の長物に変えてしまつたため、反対方向へすれ違つて走り抜けて行つた幹線バスの姿もいまでは視野の外に消えていた。そしていま、久方ぶりに帰郷の途についているぼくがまたふたたびでくわした弥勒山はひと際大きく鮮やかなたたずまいを見せながら、いつしかぼくの眼の前にのしかかるように迫つてくるところだつた。

実際に不思議な体験だつた。昔もいまも何の変哲もないいつもの姿で、弥勒山がいまのあの場所に微動だにせずそびえていたことは疑いのないところなのに、ぼくはそんな弥勒山でくわしたとたんに、まるで生まれて初めてそれを眺望するよう、ある種の驚きをもつて山の存在を自分の内部に受け容れているのだ。

ぼくは依然として視線を弥勒山の頂上部に凝らしたきりだつた。なぜ弥勒山を驚きをもつて迎え入れねばならないのか、その理由を自分に問うてみたい気分だつた。ぼくは弥勒山に向けて自分の耳をそばだててきたつもりだつた。

にもかかわらず弥勒山との思いがけぬめぐり会いは、奇妙なことに忘れていたはずの母をまたしても思いださせるきっかけをもたらしたのだ。山は生きている母のなまなましい息遣いだけではなく、計報が連想させる冷たい死を

も併せて覺させてくれる、敵役まで引き受けた。とはいはくは、世間の人たちが自分の母の死に遭遇した際に通例として感じる、あの哀しみの境地まではどうしても実感することができなかつた。しかも、そんな自分を、さほどもどかしく感じることもなかつた。せいぜい弥勒山と正面きつて向かい合つた姿勢で、一人の女の数奇といふのはなかつた生涯のうえにしるされたかすかなピリオドを、一つの運命的な既定の事実として受け容れるだけだつた。

黄登<sup>ホウドウ</sup>を疾<sup>ハリ</sup>くに通り抜け、車は三箕面<sup>サンギンモン</sup>の境界からかなりのところまで入りこんでいた。當て推量では、栗村<sup>スリムラ</sup>里と西頭里<sup>ソドウリ</sup>の中間のあたりまできているようだつた。これから先はさほど高くもない丘を一つ越えてしまえば、道路脇に小さな蓮池<sup>リョウコ</sup>がぬうつと姿を見せるはずだつたし、その蓮池のすぐ傍らに一軒家の酒幕<sup>ジヨウマツ</sup>（居酒屋）があるはずだつた。いつのこと歩いたほうがましなようと思われた。えらく高いタクシー代についたものだという気分を拭<sup>ぬぐ</sup>い切れなかつたが、最初に約束した通りの料金を運転手に氣前よく払つてやつた。

その料金とぼくの顔とを見比べながら、思ひもかけなかつた成り行きに戸惑いを見せてぶつくさいう運転手に、「ここまでくれば、もう十分だ。すぐ目と鼻の先だから、

「ぶらぶら歩いて行くことにするよ」

と、ことさら虚勢を張つて見せてから、ぼくはタクシ<sup>ー</sup>を帰してしまつた。ひょつとして蓮池の傍らにいまでもあの酒幕が店をだしているようだつたら、改めてとろりと

した濁白酒<sup>タカヒキ</sup>の二、三杯も引つかけてから行くつもりだつた。思ひが濁白酒に及ぶが早いか、鼻孔が開き、タクシーの排氣ガスが、黄色っぽい砂埃とともに鼻を打つた。すると口の中いっぱいに酸っぱい胃液が湧いてきて、またしても胸のあたりがむかつきだした。どつとこみ上げてくる吐き氣に備えて、ぼくはふたたび道路脇にしゃがみこんだ。

「そこにいるのは、基範<sup>キバン</sup>でねえか」

だしぬけに声をかけられた。松の根を編んでこしらえたはりねずみに似たわしで、大釜をこすつたときにもたてるようなかん高く快活な声が、きんきんと響いてきた。ぼくは眼鏡を取つて手にもつた。それから、ズボンの尻のポケットにしまいこまれたハンカチを取りだし、まず眼を拭いてから次にレンズに付着している白粉のような埃の膜を拭き取つた。

「やはりそうだ、基範に違えなかつたな」

ぼくは手にもつた眼鏡を鼻柱<sup>ハナヅケ</sup>へもつて行きながら、ゆつくりと立ち上がつた。いつの間にそんなどろまで近づいていたのか、上下ともすっかり雪のように真っ白な麻織り

の衣服で固め、竹造りのしゃれた扇子まで開いてもつた、風采のよい一人の老人が五、六歩の距離をおいた前方に仁王立ちになつてゐた。老人がくり返し二度も口にだして呼んだ相手の名はまぎれもなく、南基範なんきばんだった。ひと目見て南基範とわかるよな、それらしく振舞つた覚えは、ぼくにはまつたくなかつた。にもかかわらず自信たっぷりに断定しながら、老人はのつけから眼を吊り上げ、たっぷりと糊を利かせた麻織りの衣服に劣らぬくらいこわばつた口調で切りだした。

「このお、天下に比類のねえ道理知らずの不届き者が」「ご機嫌はいかがですか、令監ヨウジンニム（令監は年長の男に対する敬称、ニムはしまま）」

「ご機嫌も不機嫌もいつょくたにして、ちしゃにでもぐるんでお前だけでたらよく食らうがいい。畜生はいうに及ばず、その日暮らしの虫けらにしたつて手前の素性だけは忘れぬといわれておるくれえだのに、いわんや人間の皮なんぞかぶつた畜生などでねえ、れつきとした人間さまときているからには、なんば何でもお前みてえに道理を弁えねやつはいねえだぞ」

「申し訳ありません、令監ニム」

「令監ニムも没柿モクシニムも、ご免蒙るわい」

息もつかせぬまくしたてる老人の見幕に、手にもつた竹

の扇子はびりびりと震えていた。後頭部を短く刈り上げた、歯ブラシを思わせる白髪が陽射しを受けて眩しいほどきらきらと輝き、針葉のようにぼくの眼に突き刺さつた。けれども、老人の話しぶりは不可解なことに、人間にとつて根本となる道理を説いて聞かせようとするそもそもその嚴肅な意図とは不釣り合いに、快活そのものといつてよく、どことなく謝しく思われる節があつた。

「とにかくソウルの水ときたら、やけに世知辛くできるみてえだな。何け、ソウルでは出世しちまうと、どいつもこいつもお前みてえに塩味になるんかね。人間が人間としての道理をまつとうしていくうえで入用になるから貯えるのが、財産と呼ぶもんでなかつたんけ。よしんば億万両の財産き頭の天辺に積んでまわつたところで、人間としてのつとめが果たせねえからにや、そつたら財産なんぞ禍のもとになることあつたって、宝の持ち腐れでねえけ。なしてそれが財産といえるだね。お前のおふくろさんがお前のために尽くしてきなさつた四十年間の苦労も、いまとなつちゃ一滴の泡沫にもひとしかんべな。いやはや、天下に比類のねえ極道者が」

「……」

「おふくろさんの病状の危篤を知らせる飛脚が矢継ぎ早じやつたといふによ、いま時分になつてその出来損ねえの面

あ引っ越しでのこのこやつて来る、お前みてえな親不孝者は朝鮮八道（道は日本の県に当たる。朝鮮王朝時代の行政区域は八道）どこを探しまわつたって、お目にかかるものではあるまいて」

「ご老人の仰言ることは、いちいちごもつともです」

「この地上に竜華仙境ヨンファンセイジヨウをお築きなさろうと、わしらとそつくりの人間の姿シマツやつして降臨ヨウリョウなされた現世の弥勒尊仏ミレツブツであらせられ、末世の大救世主ダクセイシフであらせられるわが瓶山上帝ボンサンジンにおかれは往時に説法されていわく、天地開闢カイセキの日に天地神明が人間に感應され、心性に墨線モクセンを引かれて稻妻スジマツをもつて審判シンパンなさるとき、よこしまにして偽りごとを茶飯事チャモンジのごとくおこなう者は、胆が張り裂け、骨の関節ケンセツはばらばらになると、そう教えられたもんだ。人の倫ルンを損ねることにもまして大きな罪が、この世にほかにあつたかね。急いで駆けつけたら、いまからだつてまだ遅くはあるまいて。

さあさあ、さつさと尻シテ端折ハタハタつて突ツカつ走ハシることだあ」とはいえ、ぼくはちつともあの老人を責めたいとは思わなかつた。老人のそれは、むしろぼくのほうで望んでいたところかもしけぬという思いがした。返す言葉もないほど筋道の立つた老人の叱責キサクがぼくに遺していつた後味は、

子供のころ同級生からしたたか殴られ、鼻腔ヒザウを伝つて口の中へ流れこんだ、幾らか生真まことくもあるが塩辛しおくもあつたあの鼻血ヒザクの味を思わせるものだつた。初めて味わう悲哀にさえ耐えてしまえば鼻血の味は、遠からずして日暮れどきの夕焼ゆふやけとともに訪れる、ピンクの黄昏ハロハロにも似たある種の快適な安らぎに転じていつたことを、ぼくは不思議にもはつながら八ハチの字歩きをはじめた。腕と足が勢いよく前後に揺れるそのつど、たっぷりと糊カスをくれたうえで砧カミ（木の槌ハシで

布地ハタを打つてつやをだすのに使う石または木の台）にかけたに相違ない純白の麻縫りの衣服は、さくさくと落ち葉を踏みしだくときのそれに似た音をたてた。

瓶山教ボンサンギョウといえば仏教とはさしたるかかわりのない、新し

い弥勒教派の代表的な信仰形態である。母岳山ムツクニヤマを本拠ボンコツとして全羅道一円に流布されている、教祖だつた瓶山・姜一淳カンイチジン

(注1)の思想はぼくにとつてそれほど生硬なものではなかつた。にもかかわらず、それがいまここで唐突に誰ともわからぬ老人の口を借りてだしおに飛びだしてきたせいで、ぼくは異國の言葉にでもでくわしたような当惑を覚えないではいられなかつた。

とはいえ、ぼくはちつともあの老人を責めたいとは思わなかつた。老人のそれは、むしろぼくのほうで望んでいたところかもしけぬという思いがした。返す言葉もないほど筋道の立つた老人の叱責キサクがぼくに遺していつた後味は、子供のころ同級生からしたたか殴られ、鼻腔ヒザウを伝つて口の中へ流れこんだ、幾らか生真まことくもあるが塩辛しおくもあつたあの鼻血ヒザクの味を思わせるものだつた。初めて味わう悲哀にさえ耐えてしまえば鼻血の味は、遠からずして日暮れどきの夕焼ゆふやけとともに訪れる、ピンクの黄昏ハロハロにも似たある種の快適な安らぎに転じていつたことを、ぼくは不思議にもはつながら八ハチの字歩きをはじめた。腕と足が勢いよく前後に揺れるそのつど、たっぷりと糊カスをくれたうえで砧カミ（木の槌ハシで

を知らせてきた基春からの連絡を受けながらも、酒の盃ばかりなめまわしながらいつまでもソウルでぐすぐすといたずらに時を過ごしながらぼくが密かに待ち望んだのは、実際のところ鮮紅色にしたたり落ちる鼻血、まさしくそういっただものだった。

——はて、あの爺さんは誰だつたかな。

到るところ砂利が敷かれている田舎道は、いまいましいくらいぼくの靴に辛く当たつてきた。ぼくはぼくで、靴の先にまといつく石くれをそのつどぽんぽんと蹴とばしながら、ポケットの中を探るようにして丹念に記憶をたどつてみた。黒い靴の爪先には見る見る砂埃がぶ厚く積もつていった。冴えない頭をどのようにひねくりまわしてみたところで、あの老人がはたして何者なのかいこうに思い浮かばなかつた。ひどくでこぼこした路上にどつかと腰を据えている、桁外れに大きな石がぼくにはことのほか目障りに映つた。そこで、その石を思いきり強く蹴とばしてみた。

とたんに、足の指が折れたようないーんとする痛みが全体に走つた。が、同時に、ぼくはとつさに失われていた記憶を取り戻すことができた。

春渓旦那だ。

そう、あの老人はまぎれもなく春渓爺さんだつた。かなり遅ればせに甦つてきた幼いころの記憶の一端がたちまち、

ぐつたりと萎えていたぼくの足に活力を吹きこんでくれた。名の通つた祝祭日や村で特別の行事が催されるときなどに、呼びものの一つとして登場する三箕農謡の興趣に富んだ舞台では決まって、しつとりとした咽喉で船唄などを披露してきた近郷近在に名高い歌い手であり、同時にまた遊び人でもあつた。それほどにも三箕面一帯では名の通つている春渓旦那を、これまで自分の記憶の外へ綺麗さっぱりと追いやつていたという事実に、ぼくは少なからず驚かされた。春渓旦那が好きでならないものだから、村のちび助どもは村外れにある共同井戸の陰に体を潜ませ、「春渓やーい」といつせいに大声で囁かしては、ひょっとしたら大股のおとの足に追いつかれるのではという思いに駆られ、死に物狂いで逃げだしたものだつた。その時分のことを一つ、また一つと思い起こしながら、ぼくは久しく忘れていた国説りの一つを思わず呟いてしまつた。

「ほうだつたんけえ」

なるほどどうだつたのかという意味で、この地方の人たちが好んで口にする郷里の言葉だつた。それと意識することなしに呟いた、国説りであるこの一言がぼくの内面に呼み起こした効果には、端倪すべからざるものがあつた。それは子供の手を離れた小さな石英石が、波の静かな蓮池の水面をぽんぽんと跳ねながら水を切つて行くときに

呼び起こす、波紋の行列になぞらえられるほどのものだつた。自分の言葉の蔵の奥深くに死蔵されてきた、鎧のついた国訛りの一言をふとしたことで吐きだしたその行為によつて、ぼくの体内のごく微細なある部分から次第に郷里の中へ、ぼくがあんなにも忘れようともがき、捨て去ろうとつとめてきた郷里の垣根の内側へ、それと気づかぬうちに引きこまれていくような気分を瞬間に味わわされた。そしてそんな気分を、ぼくは自分でも思いがけぬほどあつさりと納得した。

春渓だつたのか。あの爺さんもしばらく会わぬ間に、めつきり老けこんでしまつたものだな。

ぼくはさきほど春渓老人がさりげなくこぼして行つた話の落穂を、遅まきながら慌しく拾い集めた。「急いで駆けつければ、いまからでもまだ遅くはあるまい」と耳打ちしてくれたその言葉が、歩きだした一步ごとに鳥籠トリガマそつくりの粘着力をもつてねばねばとまといついてくるのだった。老人は疑いもなく、村の方角から現われていすこかへ向かうところだつた。村でごく最近起こつた出来事について誰よりもつぶさに知りうる立場にある人物の口から、母の病状が危篤だという言葉が洩れてきたのだ。まさにその点で、ぼくは容易なことではないといふ想いが心を貫いた。危篤と殞命じんめい——亡くなつたとでは、その言葉のもつ意味があま

りにも異なつていたからだ。

燕の飛び交うさまが眼に飛びこんできた。フンブの側の燕かノルブの側のそれか(注2)は知る由もなかつたが、燕は二羽だつた。燕たちは数メートルずつの間隔をおいて前方から順繕りに現われては、ちょうど地上をめがけて接近射撃をおこなつてゐる戦闘機編隊といつた具合に、ほとんど地上に突き刺さるくらいの勢いで急降下してくると、ぼくの頭上すれすれのところからひょいと空中へ舞い上がり、胆を冷やすような芸当を演じて見せていた。燕たちの度を越えた低空飛行が何を意味しているかを、ぼくはあまりにもよく知り尽くしていた。それは遠からずして降つてくるはずの雨を予告する、いわば前触れだつた。燕たちが翼を広げ、地上を這うようにして飛び去つて行くさまを見守りながらぼくは、たぶん今夜か明日の明け方には間違いなしに雨になるだろうと思つた。そして、そのように思うことがとりもなおさずかつて自分が馴染んでいた世界へ、もう一步さらに近づきつつあることを意味している事実に気がついて、浮かぬ気分にさせられてしまつた。そう、それはほかならぬ母の世界だつたのだ。ぼくは自分でもそれと意識せぬ間に、母が長い歳月をかけて築き上げてきた難攻不落の迷妄の領域内へ、いつとはなしにゆっくりとのめりこんで行くところだつた。

自動車が走る広い道路から、松林のほうへ分かれて入りこんでいる細い枝道が眼に止まつた。前方に見渡せる赤茶けた黄土の丘が、歩みとともに見え隠れした。広い道路の両側には、真夏の灼けつくような陽射しにさらされてたっぷりと籠もつた地熱を受け、いまを盛りと実を結びつつある稻の総綾を隙もないくらい敷き詰めて、濃緑色に染まつた水田のつらなりが果てしなく広がっていくようと思われたが、小高い峠道にさえぎられて風景は絶ち切られてしまつていた。なだらかな斜面を働き者の農夫の手が畑に切り開いた丘には、早くも穂をだした陸稻だけが季節に先駆け秋の色づきを見せながら、ぶ厚い総綾を敷きつめていた。その向こうに見える畑の畝に植えつけられた丈の高いもろこしと、もろこしよりは低いとむぎなどが同類の植物同士で何やらひそひそと話し合うような風情で、こつそりとぼくのほうを見おろしていた。あたりにはほとんど人影を見いだすことができなかつた。夏の日の屋下がりの郷里は、絶対君主にも似た静寂の支配に委ねられていた。松林に身を潜めている雄きじの啼き声が二度三度と聞こえてきたが、それとも総糸と横糸とで緻密に織り上げられている静寂の帷に、さらに一本の太い糸を余分に添えたにすぎなかつた。昼日中から正体を失くすほど睡りほうけている怠け者の山野の頭上では、灼けつくような陽射しがじりじりと照

りつけていた。真夏の空らしからぬ、これといつて目立つた雲の一つも浮かんではない空に、空きつ腹を抱えた一羽の鳶がくるりくるりと大きな輪を描きながら、餌を探求めていた。

遠からず雨になるだろうという萌しは、暑さからも感じ取れることだつた。ふだんはさほど暑さを感じることのない筋肉質のぼくまでが、たつぱりと汗を絞らなくてはならなかつたのだ。ページュ色のモスリン製の半袖の夏のジャンパーに押えつけられ、Tシャツが背中にべつたりと絡みついていた。ぼくはジャンパーを脱いで腕にかけてから、韓蒸湯<sup>サウナ</sup>にでも入つたようにむんむんする熱気を発散させている丘を越えた。腕を動かすたびに腋の下からは、籠えたような汗の臭いがして鼻先にまといついた。丘の頂へ登りつめるとともに、ぼくはしばらく姿を隠していた弥勒山とふたたび対面した。ぼくが近づいて行くそれときつちりおなじ距離だけ、弥勒山は一步また一步とやはり籠えたような汗の臭いをさせながらぼくのほうへ迫ってきた。生きている動物の類と変わるところのない弥勒山の体臭は、いまだにかつて結ばれた因縁を声にかわって主張する効果をもつた強烈なものだつたから、ぼくは郷里の村蓮潭里をかなり前方に眺められる地点にまでたどりついたとき、訳もなしに胸がいっぱいになつてくるのをどうすることもでき

なくてしばし足を停めた。

海拔四三〇余メートルにすぎない、遠方から外觀眺め限りでは巨大な艾石（花崗岩の一種）の固まりである岩石でしかなかった。けれどもその十倍以上もの標高を誇る山々と肩を並べうるほど、弥勒山が重要な意味をもつてゐた時代がいつときぼくにはあつた。小白山脈から稜線を分かつ蘆嶺山脈が周辺に散在する大小さまざまの山々をしたがえ徐々になだらかに伸びていき、その果ての裾野を形づくるあたりから、意外なほど広々と平野部が展けているため、取るに足らぬ標高ながらどこからでも人びとの眼に際だつて高く見える山だつた。

それはまつたくもつて、母から一方的に教えこまれた信仰の影響にほかならなかつた。十二回目の誕生日を迎えるころまで実際にぼくは、あの山のどこかにヘリポートを真似てつくられた巨大な踏み石があつて、いつかきっと弥勒仏がその石に足を降ろしてこの世に降臨する日のあることを信じてほとんど疑わなかつた。誕生日の朝まだき、ぼくは母に命じられるままに蓮洞里にある石仏寺まで足を運んで、なにとぞ道（県に相当する行政区域）内一流の中学校へ合格させて下さいと敬虔に手を合わせたものだつた。その寺には壬辰倭乱（日本いう文禄・慶長の役。豊臣秀吉の朝鮮侵略のこと）の折、敵将加藤清正の刀の露となつ

て首を斬り落とされたといい伝えられている巨大な石仏が、行き方知れずになつたほんもののそれに代わるまがい物の首を胴体の上に載せたまま本堂に祀られてあつた。仮りにぼくの願いを殊勝に思し召され、天界におわす弥勒仏が地上の石仏に降臨されるときの体内へこつそりと忍びこまれるためのコースとして、以前ぼくが母にともなわれて弥勒山の獅子庵へ登つた際に見つけておいた近道と、ヘリポート状の例の巨大な踏み石と天界とを通し紐で結んだ奇想天外の通路を、頭の中に思い描いてみたものだつた。それから、その時分、弥勒仏の靈験があらえたかだつたせいかは知らないが、とにかくぼくは希望通り一流の中学校へすんなりと合格することができた。

しかし、それはそれとして母が信じてやまぬ弥勒信仰を引き合ひにあえて定義づけるならば、弥勒山はいまのところはまだ山とはいえぬわけだつた。兜率天におわす弥勒仏がこの先五十六億七千万年ほどたたなければ現われぬ未来佛であるのとおなじ理窟で、弥勒山もやはり山には違ないが未来に属する山だつた。一人の女として生きてきた母の來し方が、まつとうな女として扱われてきた人生とはどういいがたい悲惨きわまりない、女ならぬ女としての人生といつてよいように、弥勒山は、近郷近在ではもつと

としてふきわしい処遇を受けられず、にいるにひとしかつた。

いまままだ山とはいがたい山、未來の山、弥勒山。

そのときだつた。たいそう耳に馴染んでいる俗謡の一節がふと頭に浮かんできた。どこかの女の口を借りて独り言でもつぶやくように、ときには微かにむせび泣くように单调なりズムに乗つて流れてくるそのうた声は、いつしかぼくの耳朶のあたりに絡みついてくるようだつた。それは歎息にはじまり、歎息に終わる典型的な婦謡の一種だつた。

### 山河の草木を焼く炎も

こぬか雨には消えるもの

あたしの胸を焦がす炎は

土砂降りの雨にも消えやせぬ

現世にあつては歎き哀しむことの多い女が、夜も更けて薄暗いランプの明かりを相手にただ一人で機を織つたり、糸練り車をまわしたりしながら口ずさむ唄だつた。女はいま少しにかわ糊ほどねばつこく物干し紐ほど長く伸びる、口笛にも似た溜め息を絞りだすためいつとき息を整えると素早く次の節へと移つていくのだつた。

花よ花よ つつじの花よ  
なだらかな平地をどこに置き忘れ  
岩また岩の岩陰に  
紅い涙を咲かせるの

花よ花よ つつじの花よ  
なだらかな平地をどこに捨て  
あたしも生まれた時や朱に染まり  
岩場の陰に咲いたとか

### 2

村のたたずまいはいさきかも変わつてはいなかつた。かなり以前、だから基春の結婚式があつた年に最後に眺めたあのときのたたずまいと変わつたところなどは、ほとんど眼につかなかつた。草葺き屋根が瓦やスレートに葺き替えられてゐる、そうした点にだけ眼をつぶつてやれるなら、ぼくの幼年期から少年期にかけての村の風景とまつたくおなじだといつていいくことにはなるまい。大きなひさごの中に閉じこめられている穀物のように、いっこうに変わつていく萌しもなしに引き籠もつてゐる五十余戸の家々